

- Географічні координати всіх об'єктів мережі АЗС
- Повні адреси розташування АЗС
- Години роботи та контактні дані АЗС
- Інформацію про доступні види пального та послуги на АЗС
- Офіційні назви та брендинг АЗС виключно для відображення на картографічних сервісах

Формат надання даних: CSV

Структура даних:

- id - Унікальний ідентифікатор АЗС
- name - Офіційна назва АЗС
- latitude - Широта (WGS84)
- longitude - Довгота (WGS84)
- address - Повна адреса
- opening_hours - Години роботи
- contact_phone - Контактний телефон
- fuel_types - Доступні види пального
- services - Додаткові сервіси та послуги

3. Умови використання

- Надаємо право на використання зазначених даних для відкритого публічного використання, включаючи розміщення на картографічних сервісах.
- Дозволяємо імпорт даних в OpenStreetMap, включаючи їх обробку, оновлення та використання відповідно до ліцензії Open Database License (ODbL).
- Дозволяємо публікацію, оновлення, редагування та подальший розподіл інформації відповідно до умов OpenStreetMap.
- Дозволяємо модифікацію та оновлення наданих даних спільнотою OpenStreetMap відповідно до правил і політик проєкту.

4. Верифікація Підтверджуємо, що:

- Всі надані дані є офіційними та актуальними
- Товариство має всі необхідні права на надання цієї інформації
- Інформація не порушує прав третіх осіб

5. Додатки До цього листа додається повний список автозаправних станцій мережі UKRNAFTA у форматі CSV з детальною інформацією про кожну локацію, включаючи:

- Точні географічні координати (широта та довгота)
- Повні поштові адреси
- Години роботи
- Контактні дані

- Перелік доступних видів пального
- Додаткові послуги та сервіси

6. Контактна інформація Для комунікації з питань верифікації та оновлення даних:
Контактна особа: Хомік Н. А. Посада: Директор Департаменту маркетингу ПАТ «Укрнафта»
Email: maps.services@ukrnafta.com Адреса: 04053, Україна, м. Київ, пров. Несторівський, 3-5

Інформація, що міститься в даному листі, може бути використана Товариством з обмеженою відповідальністю «ФОРСЕРВІС ЮА СЕЙЛЗ» відповідно до Open Database License (ODbL), без обмежень на публікацію, обробку, модифікацію та подальше використання з метою виконання умов договору.

Примітки:

– Відповідно до частини 5 статті 16 Закону України «Про охорону прав на знаки для товарів і послуг» свідоцтво на знаки для товарів і послуг надає такі права їхнім власникам, – забороняти іншим особам використовувати без їхньої згоди.

– Відповідно до ст. 20 Закону України «Про охорону прав на знаки для товарів і послуг» будь-яке посягання на права власника свідоцтва, передбачені статтею 16 цього Закону, в тому числі вчинення без згоди власника свідоцтва дій, що потребують його згоди, та готування до вчинення таких дій, вважається порушенням прав власника свідоцтва, що тягне за собою відповідальність згідно з чинним законодавством України.

– Відповідно до частини 3 статті 157 Господарського кодексу України свідоцтво надає право його власнику забороняти іншим особам використовувати зареєстровану торговельну марку без його дозволу, крім випадків, передбачених законом.

З повагою

Хомік Н. А.

Директор Департаменту маркетингу ПАТ «Укрнафта»

OFFICIAL CONFIRMATION LETTER

Public Joint Stock Company “Ukrnafta” (hereinafter referred to as PJSC “Ukrnafta”, the Company) informs the following.

Pursuant to the terms and conditions of the service agreement No. 13/2811-1 dated 17.07.2024 (hereinafter referred to as the Agreement) concluded between PJSC “Ukrnafta” and “FORSERVICE UA Sales” LLC, the subject of which is ‘Services for automation of management of UKRNAFTA

filling stations network facilities on map services code 79340000-9 “Advertising and marketing services” of the national classifier of Ukraine DK 021:2015 “Unified procurement dictionary”. In order to develop and implement an automation system for efficient management of information about UKRNAFTA filling stations on map services such as Google Maps, Apple Maps, Waze and OpenStreetMap, in accordance with the approved technical specification, which is Annex 2 to the Agreement.

PJSC “Ukrnafta”, in the framework of the sole performance of the contract, confirms the following.

1. Confirmation of ownership The Company is the legal owner and has all the necessary rights to:

- UKRNAFTA petrol station network
- UKRNAFTA trademark
- All related intellectual property and commercial designations

4. Provision of data The Company grants permission to use the following information as part of the contractual terms and conditions:

- Geographical coordinates of all filling stations in the network
- Full addresses of the filling stations
- Opening hours and contact details of the filling station
- Information on available fuels and services at the filling station
- Official names and branding of the filling stations for display on mapping services only

Format for providing data: CSV

Data structure:

- id - Unique identifier of the filling station
- name - Official name of the petrol station
- latitude - Latitude (WGS84)
- longitude - Longitude (WGS84)
- address - Full address
- opening_hours - Opening hours
- contact_phone - Contact phone number
- fuel_types - Fuel types available
- services - Additional services and facilities

3. Terms of use:

- We grant the right to use the said data for open public use, including placement on mapping services.

- We allow the import of data into OpenStreetMap, including its processing, updating and use in accordance with the Open Database License (ODbL).

- We allow publishing, updating, editing and further distribution of information in accordance with the terms of OpenStreetMap.

- We allow the modification and updating of the data provided by the OpenStreetMap community in accordance with the rules and policies of the project.

4. Verification We confirm that:

- All data provided is official and up-to-date
- The Company has all the necessary rights to provide this information
- The information does not violate the rights of third parties

5. Attachments This letter is enclosed with a complete list of UKRNAFTA petrol stations in CSV format with detailed information about each location, including:

- Exact geographical coordinates (latitude and longitude)
- Full postal addresses
- Hours of operation
- Contact details
- List of available fuels
- Additional services and facilities

6. Contact information For communication regarding verification and data updates: Contact person: Khomik N. A. Position: Director of the Marketing Department of PJSC “Ukrnafta” Email: maps.services@ukrnafta.com Address: 3-5 Nestorivskyi lane, Kyiv, 04053, Ukraine

The information contained in this letter may be used by “FORSERVICE UA SALES” Limited Liability Company in accordance with the Open Database Licence (ODbL), without restrictions on publication, processing, modification and further use for the purpose of fulfilling the terms of the contract.

Notes:

– Pursuant to Article 16(5) of the Law of Ukraine “On Protection of Rights to Trademarks and Service Marks”, a trademark certificate grants the following rights to its holders: to prohibit other persons from using it without their consent.

– Pursuant to Article 20 of the Law of Ukraine “On Protection of Rights to Trademarks and Service Marks”, any infringement of the rights of the certificate holder provided for in Article 16 of this Law, including the performance of actions requiring the certificate holder's consent without the certificate holder's consent and preparations for such actions, is considered a violation of the certificate holder's rights, which entails liability under the current legislation of Ukraine.

– Pursuant to Article 157(3) of the Commercial Code of Ukraine, the certificate entitles its holder to prohibit other persons from using the registered trademark without its permission, except in

cases provided for by law.

Sincerely

Khomik N. A.

Director of the Marketing Department of PJSC “Ukrnafta”

**Директор департаменту
Департамент маркетингу**

Наталія ХОМІК

К.М. Саган,

Термін дії сертифіката: Сертифікат діє з 24.01.2025 11:48 до 23.01.2026 23:59